APPROCHE A VUE
Visual approach

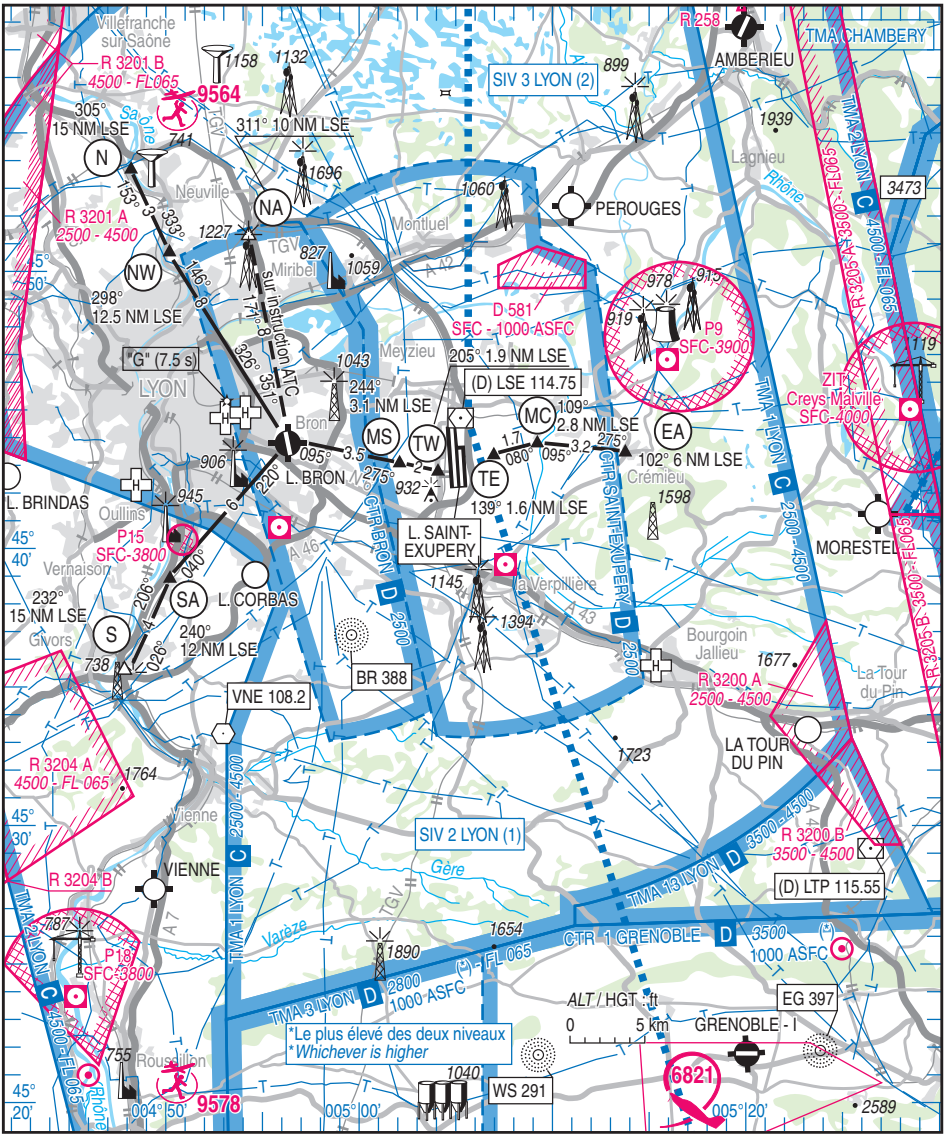
Ouvert à la CAP
Public air traffic

10 NOV 16

LYON **SAINT EX**UPERY
AD 2 LFLL APP 01

	ALT AD : 821 (30 hPa) LAT : 45 43 32 N LONG : 005 04 52 E	**LFLL** VAR : 1°E (15)

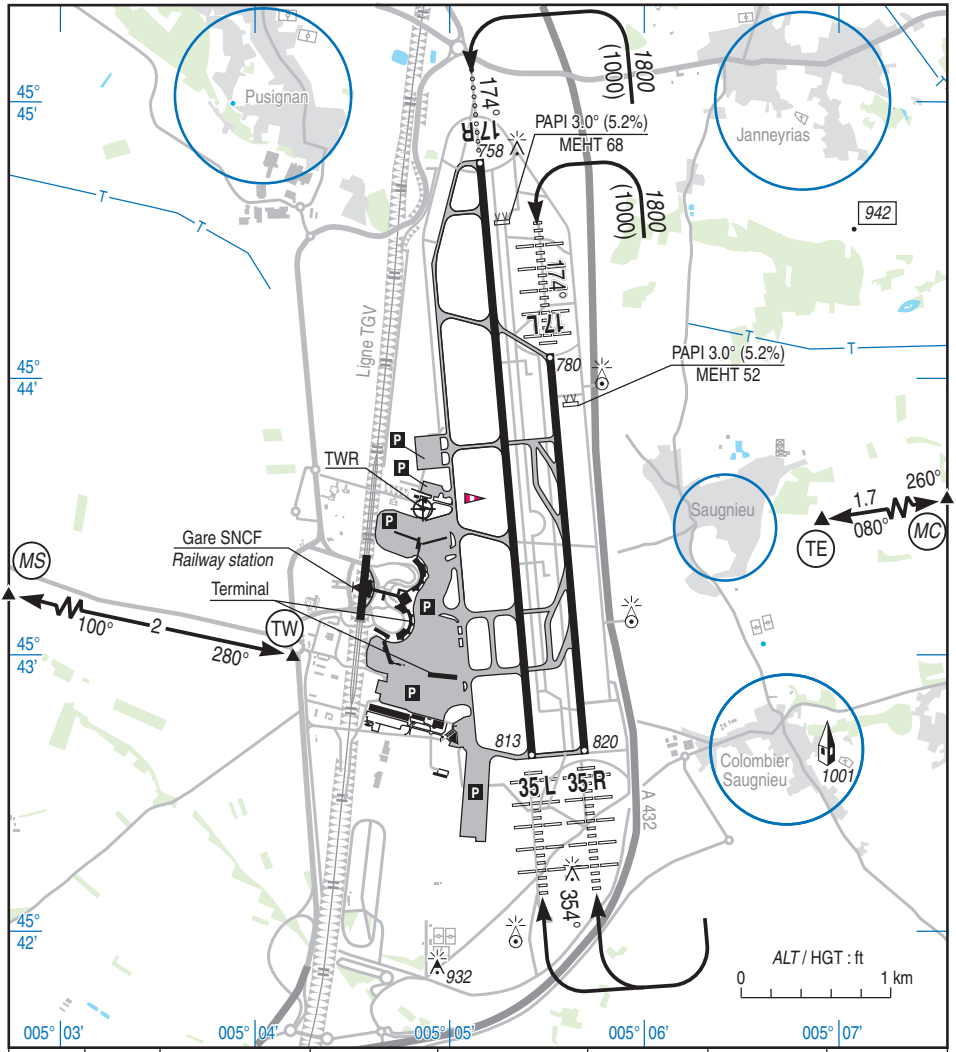
FIS : LYON Information 135.2 (1) - 135.525 (2) VDF
ATIS 126.175 ☎ 04 82 90 93 76
APP : LYON Approche/*Approach* 125.8 - 120.225 - 136.075 - 132.0 (s) ILS/DME RWY 35 L - SAN 110.75
TWR : 120.450 ILS/DME RWY 35 R - LSN 111.5
GND (SOL) : 121.825 - **PREFLIGHT** (PREVOL) : 121.650 ILS/DME RWY 17 L - LSS 109.1



© SIA

ATTERRISSAGE A VUE
Visual landing

10 NOV 16



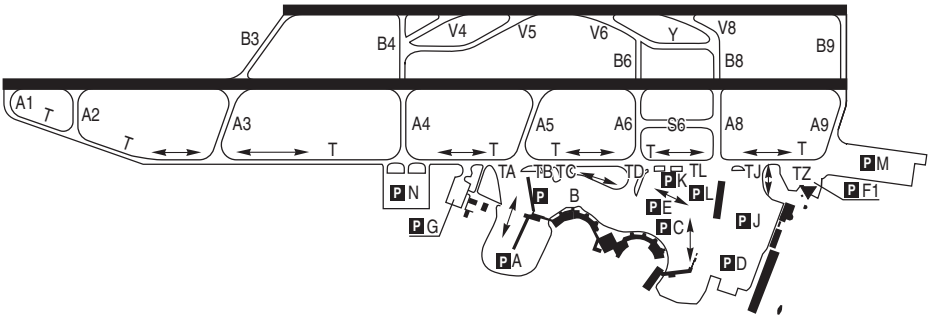
RWY	QFU	Dimensions *Dimension*	Nature *Surface*	Résistance *Strength*	TODA	ASDA	LDA
17 R 35 L	174 354	4000 x 45	Revêtue *Paved*	64 F/A/W/T	4000 4000	4000 4000	4000 4000
17 L 35 R	174 354	2670 x 45	Revêtue *Paved*	90 F/A/W/T	2670 2670	2670 2670	2670 2670

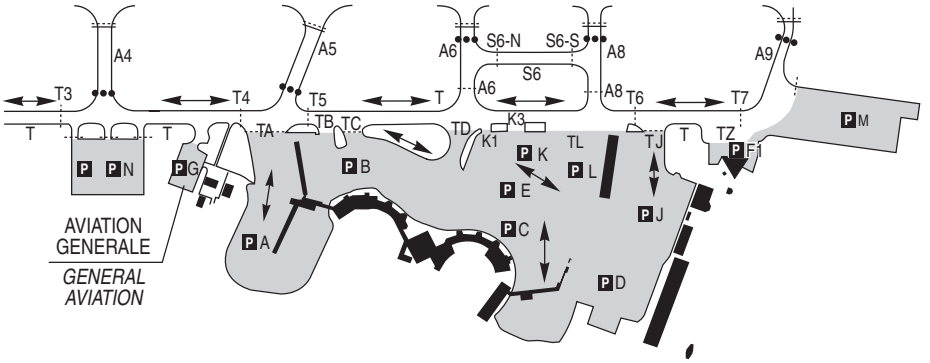
Aides lumineuses :
17 L : ligne d'APCH HI/BI
35 L : ligne d'APCH HI/BI
35 R : ligne d'APCH HI/BI
17 R/35 L , 17 L/35 R : RWY HI/BI
Feux à éclats séquentiels APCH : 17 R

Lighting aids :
17 L : APCH line LIH/LIL
35 L : APCH line LIH/LIL
35 R : APCH line LIH/LIL
17 R/35 L, 17 L/35 R : RWY LIH/LIL
APCH sequenced flashing lights : 17 R.

© SIA

CIRCULATION AU SOL / *TAXIING*





TWY K1, K3 : utilisables pour l'aire K seulement
can be used for apron K only
TWY TZ : utilisable de jour seulement
can be used in the daytime only.

N

Point d'arrêt intermédiaire
Intermediate holding point

© SIA

LYON SAINT-EXUPERY

Consignes particulières / *Special instructions*

Conditions d'utilisation de l'AD

Aérodrome réservé aux avions et hélicoptères munis de radio.

Les vols d'entraînement IFR/VFR et VFR de nuit sont soumis à restrictions (AD 2 LFLL).

Les services d'assistance sont obligatoires pour tous les aéronefs privés ou commerciaux.

AD operating conditions

AD reserved for radio-equipped ACFT and HEL.

Training flights on IFR/VFR or night VFR are restricted (AD 2 LFLL).

Mandatory handling for all private and commercial aircraft.

Dangers à la navigation aérienne

Confusion possible entre LYON SAINT-EXUPERY et LYON BRON séparés de 6 NM.

Air navigation hazards

Possible confusion between LYON SAINT-EXUPERY and LYON BRON AD, 6 NM separated.

Procédures et consignes particulières

Eviter le survol de la zone industrielle le long du RHONE, de la partie S de la ville de LYON jusqu'au pont de VERNAISON.

Demi-tour interdit sur les pistes pour les aéronefs d'envergure supérieure à 36 m.

← Après avoir dégagé la piste 17R/35L, les aéronefs attendent les instructions de SAINT-EX SOL avant de pénétrer sur le TWY T.

Procedures and special instructions

Avoid overflying the industrial area located along the RHONE, from the southern part of LYON city to the VERNAISON bridge.

Turn-around is forbidden on the RWYs for aircraft whose wingspan is over 36 m.

After vacating RWY 17R/35L, ACFT shall wait for SAINT-EX GND instructions prior to entering TWY T.

CHEMINEMENTS VFR DANS LES ESPACES DE CLASSE C et D

Il est recommandé à tous les aéronefs de transiter phares allumés.

Des conditions particulières d'utilisation de certains itinéraires pourront être précisées par NOTAM.

L'altitude de 2000 ft est susceptible d'être imposée sur tous les cheminements VFR publiés sur les volets VAC.

VFR ROUTES WITHIN CLASS C and D AIRSPACES

All ACFT are recommended to transit with lights on.

Special conditions to use some routes may be published by NOTAM.

The altitude of 2000 ft is likely to be imposed on all VFR routes published on VACs.

SURVOL ET DESSERTE DE SAINT-EXUPERY

- Sens Ouest-Est :

Une autorisation explicite de SAINT EX TWR doit être obtenue pour transiter dans la CTR Saint Exupéry.

A défaut, une attente est effectuée sur MS qui constitue un point de clairance limite.

Si le contact ne peut être établi avec SAINT EX TWR, le pilote contacte à nouveau BRON TWR pour instructions.

Une autorisation explicite de SAINT EX TWR doit être obtenue pour croiser les axes des pistes. A défaut, une attente est exécutée à l'Ouest de TW.

- Sens Est-Ouest :

Une autorisation explicite de SAINT EX TWR doit être obtenue pour croiser les axes des pistes.

A défaut, une attente est exécutée à l'Est de TE .

En cas de mise en attente, les pilotes, en VFR ou VFR spécial, veillent à assurer leur propre espacement vis-à-vis de la présence éventuelle d'autres aéronefs VFR qui seraient amenés à effectuer la même manœuvre.

TRANSIT OR INBOUND FLIGHTS TO SAINT-EXUPERY

- West East direction :

To transit in Saint Exupéry CTR pilots must obtain an explicit clearance from SAINT EX TWR.

Failing this, a holding pattern over MS shall be performed which is a clearance limit point.

If contact cannot be established with SAINT EX TWR, pilot contacts again BRON TWR for instructions.

Pilots must obtain an explicit clearance from SAINT EX TWR to cross RWY axis. Failing this, a holding pattern shall be performed West of TW.

- East West direction :

Pilots must obtain an explicit clearance from SAINT EX TWR to cross RWY axis.

Failing this, a holding pattern shall be performed East of TE.

When holding, VFR flights or special VFR flights must ensure their own separation from possible other holding VFR ACFT.

© Service de l'Information Aéronautique, France

LYON SAINT EXUPERY

GESTION DES AIRES DE TRAFIC :

Au départ et préalablement à tous déplacements, les aéronefs doivent obligatoirement contacter la fréquence “SAINT-EXUPERY Prévol”. La tour de contrôle organise la séquence de roulage pour l’entrée sur l’aire de manoeuvre.

A l’arrivée, les aéronefs contacteront la fréquence assignée par la tour de contrôle qui leur indiquera les éventuelles consignes et informations pour rejoindre leur poste de stationnement.

Seule l’information des aéronefs en mouvement connus de la tour de contrôle peut être fournie.

Les postes de stationnement sont attribués par le gestionnaire et cette information est relayée par la tour de contrôle.

Les véhicules en mouvement sont conduits par des personnes habilitées, surveillant leur environnement.

MANAGEMENT OF PRKG AREAS:

On departure and before making any movement, ACFT must compulsorily contact SAINT-EXUPERY pre-flight frequency. The TWR will organize taxiing sequence for ACFT to enter the manoeuvring area.

On arrival, ACFT must contact the frequency which the TWR has given to them. The TWR will instruct pilots and give them any additional information to join their PRKG stands.

The TWR can only provide information on ACFT which is knowned to them.

PRKG stands are allocated by the managing authority and this information is related to pilots by TWR.

Moving vehicules are driven by qualified people keeping a good look out exercising extreme visual surveillance.

VFR Spécial

Special VFR

Points	Coordonnées *Coordinates*	Noms *Names*
N	45°53’31”N - 004°48’04”E	Gare de triage de / *Marshalling station of* SAINT GERMAIN AU MONT D’OR
S	45°35’23”N - 004°47’48”E	Échangeur routier de / *Road junction of* CHASSE SUR RHONE
MS	45°43’24”N - 005°01’24”E	Rond point routier sud-est de / *South East road junction of* GENAS
NA	45°51’25”N - 004°54’48”E	Intersection / *Junction* A46/TGV/N83
EA	45°43’23”N - 005°13’47”E	Rond-point Ouest de / *West roundabout of* CREMIEU
TE	45°43’30”N - 005°06’54”E	Travers Est de / *Abeam East of* SAUGNIEU
TW	45°43’01”N - 005°04’14”E	Rond-point Ouest de / *West roundabout of* SATOLAS
SA	45°38’59”N - 004°50’26”E	Gare de triage de FEYZIN / *FEYZIN marshalling yard*
NW	45°50’42”N - 004°50’00”E	Barrage de COUZON / *COUZON dam*
MC	45°43’45”N - 005°09’14”E	Stade de CHAVAGNEUX stadium

VFR de nuit

Départ : Monter verticale aérodrome à l’altitude minimale du tronçon à emprunter.

Arrivée : L’altitude du segment utilisé sera maintenue jusqu’à être en vue et dans les 5 NM de l’AD, puis rejoindre le circuit

Night VFR

Departure: climb overhead AD at route segment minimum altitude.

Arrival: Used segment altitude will be maintained until being in sight and within 5 NM AD, then join traffic pattern.

Equipement AD

Equipement de surveillance du trafic :

AD équipé d’un radar primaire et secondaire (voir AD 1.0).

AD equipment

Traffic surveillance equipment:

AD equipped with primary and secondary surveillance radar (see AD 1.0).

LYON SAINT EXUPERY

Consignes particulières de radiocommunication

Panne de radiocommunication

Transits

Si la panne intervient avant d'avoir reçu l'autorisation de pénétrer dans l'espace de classe C ou D, ne pas y pénétrer.

Si la panne intervient après avoir été autorisé à pénétrer dans l'espace de classe C ou D, quitter la TMA pour repasser le plus rapidement possible en espace de classe G. Ne pas couper les axes de pistes de ST EXUPERY.

Arrivée

Si la panne intervient avant d'avoir reçu l'autorisation de pénétrer dans la CTR ne pas y pénétrer, quitter la TMA pour repasser le plus rapidement possible en espace de classe G.

Si la panne intervient après avoir été autorisé à pénétrer dans la CTR, quitter la CTR par l'itinéraire le plus approprié sans couper les axes de pistes de ST EXUPERY. Ne pas pénétrer dans la CTR de LYON BRON à l'ouest.

Décollage

Maintenir une altitude inférieure à 2500 ft et quitter la CTR, sans pénétrer dans la CTR de LYON BRON à l'ouest.

Special radiocommunication instruction

Radiocommunication failure:

Transit flights

If the failure occurs before the clearance for entering within class C or D airspace, do not enter this airspace.

If the failure occurs after the clairance for entering within class C or D airspace, leave TMA airspace to come back in class G airspace as soon as possible. Do not cross ST EXUPERY extended RWY centerline.

At arrival

If the failure occurs before the clearance for entering the CTR, do not enter the CTR and come back in class G airspace as soon as possible.

If the failure occurs after the clearance for entering the CTR, leave the CTR using the best routing without crossing ST EXUPERY extended RWY centerline. Do not enter CTR of LYON BRON in the west.

At departure

Maintain your altitude below 2500 ft and leave the CTR without entering CTR of LYON BRON in the west.

© Service de l'Information Aéronautique, France

LYON SAINT EXUPERY

Informations diverses / *Miscellaneous*

Horaires sauf indication contraire / *Timetables unless otherwise specified*
UTC HIV ; HOR ETE : -1HR / *UTC WIN ; SKED SUM : -1HR*

1 - Situation / *Location* : 20 km ESE Lyon (69 - Rhône).

2 - ATS : H24 - TEL : 04 82 90 92 75.

3 - VFR de nuit / *Night VFR* : Agréé / *Approved* .

4 - Exploitant d'aérodrome / *AD operator* : Aéroports de Lyon
B.P. 113
69125 Lyon Saint Exupéry Aéroport
sur / *on* AD TEL : 08 26 80 08 26 - FAX : 04 72 22 52 85

5 - CAA : DSAC Centre-Est (voir / *see* GEN).

6 - BRIA : BNIA de rattachement BORDEAUX / *Connected with BORDEAUX* (voir / *see* GEN).

7 - Préparation du vol / *Flight preparation* : RSFTA / *AFTN* .
Acheminement FPL VFR / *Addressing VFR FPL* : voir / *see* GEN 12.

8 - MET : VFR: voir / *see* GEN VAC ; IFR: voir / *see* AIP GEN 3.5 ; Station: H24

9 - Douanes, Police / *Customs, Police* : H24.

10 - AVT : Carburant / *Fuel* : JET A1.
Lubrifiants / *Lubricants* : ELF 80 - F 100 (CIV-MIL).
Cartes de crédit ELF ou TOTAL ou paiement comptant / *ELF or TOTAL credit card or cash.*
HOR : H24 camions avitailleurs. Pas de restrictions / *H24 fueling trucks. No restrictions.*
HN : PN 20 min pour / *for HOR* : 2300-0230.

11 - RFFS : Niveau 9 / *Level 9* .

12 - Péril animalier / *Wildlife strike hazard* : Permanent.

13 - Hangars pour aéronefs de passage / *Transient aircraft hangars* : NIL.

14 - Réparations / *Repairs* : NIL.

15 - ACB : NIL.

18 - Services d'assistance / *Handling services* : AIR FRANCE :
TEL : 04 72 22 77 00 ou 04 72 22 76 04
FAX : 04 72 22 77 14
SITA : LYSKKAF/LYSKTAF
AVIAPARTNER :
TEL : 04 72 22 81 00
FAX : 04 72 22 51 01
SITA : LYSATXH/LYSKPXH
MAPHANDLING :
TEL : 04 72 22 51 01
FAX : 04 72 22 51 06
Jean-Louis Pichard EXECUTIVE :
TEL : 04 72 22 53 11
FAX : 04 72 22 53 12
E-mail : pichard.jl@free.fr
EXECUTIVE HANDLING / BUSINESS AVIATION :
TEL : 04 78 26 81 09
FAX : 04 78 26 72 65
E-mail : fbo@lyonaeroports.com
SPACE EXECUTIVE HANDLING SERVICES :
TEL : 09 54 60 69 93/06 61 61 69 04
FAX : 04 72 23 83 69
E-mail : space@spaceaero.net

© Service de l'Information Aéronautique, France